

COLLOQUE INTERNATIONAL

LA  
CATHÉ-  
DRALE  
TRANS-  
FIGURÉE

---

---

REGARDS, MYTHES,  
CONFLITS

---

---

13-16 MAI 2014

---

---

PARIS, CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART

---

---

ROUEN, MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS



---

« Il ne faut pas dire que le passé éclaire le présent ou que le présent éclaire le passé. Une image au contraire est ce en quoi l'Autrefois rencontre le Maintenant dans un éclair pour former une constellation. En d'autres termes, l'image est la dialectique à l'arrêt.

Car tandis que la relation du présent avec le passé est purement temporelle, continue, la relation de l'Autrefois avec le Maintenant présent est dialectique. »

BENJAMIN (Walter), *Paris, Capitale du XIX<sup>e</sup> siècle*, Le Livre des passages, Paris, Éditions du Cerf, 1989, p.478

---

En haut à gauche  
Lyonel Feininger, *La Cathédrale*,  
Couverture pour le Manifeste et programme  
du Bauhaus, avril 1919  
Gravure pointe sèche, reproduction à l'échelle  
de la xylographie, Éditions Serge Sabarsky,  
*Lyonel Feininger: Zeichnungen, Aquarelle  
und Grafiken*, Berlin 1993, p. 110. © D.R.

---

« Je crois que l'automobile est aujourd'hui l'équivalent assez exact des grandes cathédrales gothiques : je veux dire une grande création d'époque, conçue passionnément par des artistes inconnus, consommée dans son image, sinon dans son usage, par un peuple entier qui s'approprie en elle un objet parfaitement magique. »

BARTHES (Roland), *Mythologies*, chap. « La nouvelle Citroën », Éditions Seuil, 1970, p. 150.

---

## La Cathédrale transfigurée regards, mythes, conflits

« Révolutions de cathédrales »: ainsi titrait en 1895 Georges Clémenceau son article publié à la «une» de *La Justice*, à l'occasion de l'exposition à la galerie Durand-Ruel de la série des *Cathédrales de Rouen* de Claude Monet. En 1919, la gravure de Lyonel Feininger symbolisant le programme du Bauhaus prenait forme de cathédrale, tout à la fois diagramme, index et icône d'un projet collectif (fig.). Ces deux exemples évoqués dans l'exposition « Cathédrales 1789-1914 Un mythe moderne », dont le catalogue s'ouvre sur un essai liminaire de Roland Recht, montrent comment, en dialogue avec l'art médiéval occidental, le thème de la cathédrale gothique est entré dans l'histoire de l'art contemporain. À l'occasion de la présentation rouennaise au printemps 2014 de l'exposition préparée par le musée des beaux-arts de Rouen en partenariat avec le musée Wallraf-Richartz & Fondation Corboud de Cologne où elle ouvrira à l'automne 2014, le colloque international « La cathédrale transfigurée : Regards Mythes Conflits » se propose d'en indiquer divers prolongements, et d'ouvrir des pistes de recherches qui compléteront le parcours de visite chrono-thématique et transnational de l'exposition, organisée dans un cadre franco-allemand.

Le propos sera d'aborder la cathédrale non seulement comme espace architectonique culturel et sanctuaire chrétien, mais d'évoquer aussi les appropriations variées d'un symbole artistique occidental, aux multiples valeurs idéologiques, politiques, polémiques, aux enjeux nationaux, patrimoniaux, urbanistiques, mais aussi picturaux et spectaculaires, et d'appréhender la figure de la cathédrale comme une forme « d'image dialectique », selon la formule de Walter Benjamin, agissant dans l'histoire des regards et des musées imaginaires. La poétique de la cathédrale cristallise la réflexion sur le passé gothique et l'art contemporain. Elle s'inscrit aussi dans l'histoire des conflits, des destructions et des ruines, depuis l'iconoclasme révolutionnaire jusqu'à celui de la Grande Guerre, dont la grande ombre perdue en 2014.

Ce colloque international est organisé par le labex « Les passés dans le présent » et le Centre Histoire des arts et des représentations de l'université Paris Ouest Nanterre La Défense, le musée des beaux-arts de Rouen et l'université de Rouen (Centre de recherche GRHIS) en partenariat avec la BDIC, le Centre allemand d'histoire de l'art et le Réseau international de formation en histoire de l'art, avec le soutien de l'Institut universitaire de France.

Sécolène Le Men, Sylvain Amic  
et Thomas Kirchner

---

## Mardi 13 mai 2014

---

À PARIS, AU CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART

---

---

# Mythes, récits, représentations

---

### 9h45-10h15

Bienvenue **THOMAS KIRCHNER**, directeur du Centre allemand d'histoire de l'art, Paris  
Ouverture par **SÉGOLÈNE LE MEN**, professeur d'histoire de l'art contemporain, membre de l'Institut universitaire de France, université Paris Ouest

---

### SESSION 1

---

Présidence de la session, **MICHELA PASSINI**, chargée de recherches au CNRS, Institut d'histoire moderne et contemporaine, École normale supérieure

---

### 10h15-10h45

**MARIO KRAMP**, directeur du Kölnisches Stadtmuseum, Cologne  
**Dom en Allemagne, cathédrale en France. Images dialectiques : Gothique et nation de 1772 à 1914**

---

### 10h45-11h15

**GODEHARD JANZING**, directeur-adjoint au Centre allemand d'histoire de l'art, Paris  
**Kreuz und Kathedrale als patriotische Leitmotive bei Caspar David Friedrich und Karl Friedrich Schinkel**

---

### 11h30-12h00

Pause

---

### 12h00-12h30

**GEORGE ROQUE**, directeur de recherches au CNRS, CRAL, École des hautes études en sciences sociales  
**Imaginaire moderne de la cathédrale et nationalisme**

---

---

### 12h30-13h

**DAGMAR KRONENBERGER-HÜFFER**, commissaire de l'exposition à Cologne  
**Zum Konzept der Ausstellung «Die Kathedrale. Romantik – Impressionismus – Moderne» im Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud, Köln**

---

### 13h-14h30

Pause déjeuner

---

### SESSION 2

---

Présidence de la session, **THOMAS KIRCHNER**, directeur du Centre allemand d'histoire de l'art, Paris

---

### 14h30-15h00

**KLAUS NIEHR**, professeur à Universität Osnabrück, Kunsthistorisches Institut  
**Arbeit am Mittelalter - Carl Schäfer und die deutsche Kunst**

---

### 15h15-15h45

**GABI DOLFF-BONEKÄMPER**, professeur à la Technische Universität, Institut für Stadt und Regionalplanung, Berlin  
**Größe und Übergröße. Die Kathedrale in der Stadt / Cathédrale. Perceptions**

---

### 16h00-16h30

Pause

---

### 16h30-17h00

**MICHELA PASSINI**, chargée de recherches au CNRS, Institut d'histoire moderne et contemporaine, École normale supérieure  
**Une solution compensatoire ? Le « Spätgotik » comme style spécifiquement allemand au début du XX<sup>e</sup> siècle**

---

### 17h15-18h00

Présentation des participants de l'atelier « Jeunes chercheurs »

---

### 18h00

Pot au Centre allemand d'histoire de l'art

---

---

## Mercredi 14 mai 2014

---

À ROUEN, À L'AUDITORIUM DU MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS

---

---

# 1914-1918 : les cathédrales en guerre, entre enjeux artistiques et patriotiques

---

### 10h30-10h45

Accueil des participants

---

### 10h45-11h00

Introduction par **ANNETTE BECKER**, professeur d'histoire contemporaine, membre de l'Institut universitaire de France, université Paris Ouest

---

### SESSION 3

---

Présidence de la session, **ANNETTE BECKER**, professeur d'histoire contemporaine, IUF université Paris Ouest

---

### 11h00-11h30

**DAVID REYNOLDS**, Chair of the Faculty of History, Professor of International History, Cambridge University  
**'A Tale of Two Cathedrals' : Reims, Coventry et les vues britanniques des « atrocités » culturelles pendant les deux guerres mondiales**

---

### 11h45-12h15

**DAVID LIOT**, directeur du Musée des Beaux-Arts de Reims  
**La beauté tragique des ruines, un patrimoine « mort pour la France » ?**

---

### 12h15-14h30

Pause déjeuner et visite guidée de l'exposition avec les commissaires

---

---

### SESSION 4

---

Présidence de la session, **CLAIRE MAINGON**, maître de conférences en histoire de l'art contemporain, université de Rouen

---

### 14h30-15h00

**FRÉDÉRIC GUGELOT**, professeur d'histoire contemporaine, université de Reims  
**Du discordât à l'union sacrée, la cathédrale de Reims et son archevêque**

---

### 15h00-15h30

**CLAIRE BASQUIN**, conservateur responsable du Patrimoine, Bibliothèques de Rouen  
**« Une œuvre comme Reims est beaucoup plus qu'une vie » – Romain Rolland, un message pacifiste au service de l'art**

---

### 15h30-16h00

**VÉRONIQUE MATTIUSSI**, responsable de fonds historiques, Musée Rodin  
**« Je fais ici mon testament » . Les Cathédrales de France par Auguste Rodin**

---

### 16h00-16h30

**MARINE BRANLAND**, docteure en histoire de l'art, université Paris Ouest  
**Églises et cathédrales en guerre : des usages variés d'un motif symbolique dans les arts graphiques**

---

### 16h30-16h45

Pause

---

### 16h45-17h15

**CLAIRE MAINGON**, maître de conférences en histoire de l'art contemporain, université de Rouen  
**La cathédrale exposée : le thème de la cathédrale dans les expositions parisiennes durant la guerre**

---

### 17h15-18h00

Table-ronde  
**ALDO BATTAGLIA**, responsable du secteur des originaux, BDIC  
**SYLVIE LE RAY-BURIMI**, conservatrice en chef, Musée de l'armée  
**DAVID REYNOLDS**, professeur d'histoire internationale, université de Cambridge  
**DAVID LIOT**, directeur du Musée des Beaux-Arts de Reims

---

---

## Jeudi 15 mai 2014

---

À ROUEN, À L'AUDITORIUM DU MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS

---

# Regards contemporains : la cathédrale et les arts en correspondance

---

### SESSION 5

---

#### 9H15-9H45

Accueil des intervenants et introduction  
par **SYLVAIN AMIC**, directeur des musées de  
Rouen, commissaire de l'exposition à Rouen

Présidence de la session, **SÉGOLÈNE LE MEN**,  
professeur d'histoire de l'art contemporain,  
IUF, université Paris Ouest, commissaire de  
l'exposition à Rouen

---

#### 9h45-10h15

**DIEDERIK BAKHUÿS**, conservateur du cabinet  
des dessins, Musée des Beaux-Arts de Rouen,  
commissaire associé de l'exposition  
**Le fonds de dessins de Viollet-le-Duc  
conservé au Musée des Beaux-Arts  
de Rouen**

---

#### 10h15-10h45

**ANNE-CHARLOTTE CATHELINEAU**,  
conservatrice du département des objets d'art,  
Musée des Beaux-Arts de Rouen, commissaire  
associée de l'exposition  
**Le décor « à la cathédrale » dans les arts  
décoratifs**

---

#### 10h45-11h15

**ISABELLE SAINT-MARTIN**, directrice  
d'études à l'École pratique des hautes études  
**L'apologétique par la Cathédrale : tourisme,  
patrimoine et défense de l'art chrétien**

---

#### 11h15-11h45

**RICHARD THOMSON**, The University  
of Edinburgh, Watson Gordon  
Professor of Fine Art

**Monet: his other 'cathedrals' and  
the cathedrals of others**

---

#### 11h45-12h15

**STEPHANIE MOORE-GLASER**, chercheuse  
au Center for the Study of the Cultural Heritage  
of Medieval Rituals, University of Copenhagen  
**'L'oreille aussi a sa vue': Representations  
of the Gothic Cathedral as Sonorous  
Space from Johann Wolfgang von Goethe  
to Claude Debussy**

---

#### 12h15-14h30

Pause déjeuner et visite de l'exposition  
« Cathédrales 1789-1914 »  
avec les commissaires de l'exposition

---

### SESSION 6

---

Présidence de la session, **SYLVAIN AMIC**,  
directeur des musées de Rouen

---

#### 14h30-15h00

**MATHIAS AUCLAIR**, archiviste paléographe  
et conservateur en chef à la Bibliothèque-  
Musée de l'Opéra  
**Les cathédrales lyriques. Naissance,  
fonction dramaturgique et esthétique  
de la cathédrale dans les décors  
de l'Opéra de Paris (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles)**

---

#### 15h00-15h30

**JULIEN SÉGOL**, doctorant en musicologie,  
université Paris 7-Paris Diderot et Universität  
Leipzig  
**Le rôle de la musique dans l'œuvre de  
Reinhardt et Humperdinck, *Das Mirakel* (1912)**

---

#### 15h30-16h00

**ITZHAK GOLDBERG**, professeur d'histoire  
de l'art, université Jean Monnet, Saint Etienne  
**La Cathédrale de la misère érotique  
de Kurt Schwitters – une installation**

---

#### 16h00-16h15

Pause

---

#### 16h15-17h00

Actualité de la recherche, table-ronde dirigée  
par **DIEDERIK BAKHUÿS**, conservateur,  
Musée des Beaux-Arts de Rouen

**GEORGE ROQUE**, directeur de recherches,  
École des hautes études en sciences sociales  
**MARIELLE SILHOUETTE**, professeur en études  
théâtrales, université Paris Ouest  
**MAGALI BRIAT-PHILIPPE**, conservatrice,  
Monastère royal de Brou

**JÉRÔME DOUCET**, libraire de livres anciens  
**PHILIPPE JOUTARD**, professeur d'histoire  
moderne émérite

**SÉGOLÈNE LE MEN**

---

#### 17h00-17h30

Conclusion par **ROLAND RECHT**,  
Institut de France, Académie des Inscriptions  
et belles-lettres, Collège de France,  
Chaire d'Historiographie de l'art, université  
de Strasbourg (USIAS)

---

---

## Vendredi 16 mai 2014

---

À ROUEN, À L'AUDITORIUM DU MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS

---

---

# Atelier international jeunes chercheurs

---

Animé par **MICHELA PASSINI**, CNRS,  
**CHRISTIAN JOSCHKE**, maître de conférences  
en histoire de l'art contemporain, université  
Paris Ouest, **THOMAS BOHL**, élève Conservateur  
du Patrimoine, INP, **DIEDERIK BAKHUÿS**,  
Musée des Beaux-Arts de Rouen,  
**ANNE-CHARLOTTE CATHELINEAU**, Musée  
des Beaux-Arts de Rouen

Avec les interventions de

---

**DAVID BARES**, doctorant en histoire de l'art  
contemporaine, Universität Paris-Sorbonne  
et Karls-Universität Prag

**Le cristal comme une source d'inspiration  
pour les architectures imaginaires de  
Wenzel Hablik et Frantisek Kupka**

---

**ANTOINE BEAUDOIN**, doctorant université Paris  
Ouest Nanterre-La Défense – HCU Hamburg  
**L'architecte Fritz Schaller et le théâtre  
de masse**

---

**CAROLINE BLONDEAU-MORIZOT**,  
docteur en histoire de l'art médiéval,  
université Paris IV Paris-Sorbonne  
**L'unité de style : enjeux et impacts de l'image  
de la cathédrale de Rouen au XIX<sup>e</sup> siècle**

---

**VALENTINE GAY**, École du Louvre  
**Souvenirs de la cathédrale martyre :  
la question des réparations artistiques  
au sortir de la Grande Guerre**

---

**LUKAS HUPPERTZ**, doctorant en histoire  
de l'art médiéval, Technische Universität Berlin  
**Der Beau-Dieu von Reims - Ein Hauptwerk  
der „Gotischen Klassik“ im Zeitalter seiner  
technischen Reproduzierbarkeit**

---

**LAURA ILSE**, Master of Arts,  
Kunstwissenschaft und Kunsttechnologie  
Technische Universität Berlin  
**Gotik in neue Form gegossen**

---

**MARÍA ISABEL QUINTANA MARIN**,  
doctorante en histoire de l'art contemporain,  
université Paris 1 Panthéon-Sorbonne  
**Art monumental et cathédrale chez  
Diego Rivera : Quels transferts  
transatlantiques des idées d'Élie Faure ?**

---

**GILI SHALOM**, doctorante en histoire de l'art  
médiéval, Tel Aviv University  
**Photographes du monde médiéval :  
entre perception et réception**

---

**RAPHAËLE SKUPIEN**, doctorante en histoire  
de l'art médiéval, université de Picardie  
(UPJV, ED SHS)  
**L'image de Notre-Dame de Paris.  
Construction et diffusion  
d'une représentation emblématique.**

---

**BÉNÉDICTE TRÉMOLIÈRES**, restauratrice,  
doctorante en co-tutelle à l'université de Rouen  
et à l'université Paris Ouest  
**Monet face à la cathédrale**

---

# En parallèle, vendredi 16 mai 2014

## 9h00

Visites de la cathédrale et de Saint-Ouen, sous la conduite de **HENRY DECAËNS**, conservateur de l'abbaye de Saint-Ouen. Rendez-vous sur le parvis de la cathédrale.

## 10h30-11h30

Visite de l'exposition « Gothique – Néo Gothique » au Musée départemental des antiquités par **NICOLAS HATOT**, conservateur du patrimoine – collections médiévales et Renaissance, Musée départemental des antiquités

## 12h00-12h30

Visite de l'exposition « Cathédrale, 1789-1914 : un mythe moderne » au Musée des Beaux-Arts de Rouen par **SÉGOLÈNE LE MEN** et **SYLVAIN AMIC**

## 16h15-16h20

Visite de l'exposition « L'impressionnisme et les Américains » au Musée des Impressionnistes – Giverny par **KATHERINE BOURGUIGNON**, conservatrice, Terra Foundation for American Art

## 16h30-17h15

Visite libre des jardins de la Fondation Claude Monet

## 17h30-18h30

Pot dans les jardins de la Fondation Terra – Maison Perry

**Visites à effectifs limités réservées en priorité aux participants. Seules les visites à Rouen sont ouvertes au public sur inscription préalable. Pour toute réservation, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : collqcathedrale.rouenparis@gmail.com**

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Entrée libre

#### Centre allemand d'histoire de l'art de Paris

Hôtel Lully  
45, rue des Petits Champs  
75001 Paris  
+33 1 42 60 67 82  
www.dtforum.org

#### Accès

#### En Métro

Ligne 1 : station Palais-Royal – Musée du Louvre  
Ligne 3 : station Quatre Septembre  
Ligne 7, 14 : station Pyramides

#### Musée des Beaux-Arts de Rouen

Esplanade Marcel Duchamp  
76000 Rouen  
+33 (0) 2 35 71 28 40  
www.mbarouen.fr

#### Accès

#### En bus

Lignes 4, 8, 11, 13 : Arrêt square Verdrel - rue Jeanne-d'Arc  
Lignes 4, 5, 11, 13, 20 : Arrêt Beaux-Arts – rue Lecanuet

#### En Métrobus

Station gare SNCF ou Palais de Justice

#### CONCEPTION ET ORGANISATION

Sylvain Amic, directeur des musées de Rouen ; Annette Becker, UPO/IUF, EA 4414 ; Thomas Kirchner, Centre allemand d'histoire de l'art ; Ségolène Le Men, UPO/IUF, EA 4414 ; Godehard Janzing, Centre allemand d'histoire de l'art ; Claire Maingon, université de Rouen, GRHIS ; Constance Moréteau, docteur UPO, EA 4414 ; Michela Passini, IHMC, CNRS/ENS, Helene Bongers, Centre allemand d'histoire de l'art/ Freie Universität Berlin

#### COMITÉ SCIENTIFIQUE

Diederik Bakhuys, Thomas Bohl, Anne-Charlotte Cathelineau, Ghislaine Glasson-Deschaumes, Philippe Joutard, Jean-Michel Leniaud, Stephanie Moore Glaser, Georges Roque, Hélène Pinet, David Reynolds, Valérie Tesnière, Michael Zimmermann

#### CHARGÉE DE MISSION

Constance Moréteau, ingénieur de recherches au labex *Les Passés dans le présent* (projet de recherche : Images dialectiques, musées imaginaires, musées virtuels)



DEUTSCHES FORUM FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND D'HISTOIRE DE L'ART



université  
Paris Ouest  
Nanterre La Défense



VILLE DE ROUEN



LE RÉSEAU INTERNATIONAL  
POUR LA FORMATION  
EN HISTOIRE DE L'ART

